

GLASS CERAMIC INDUCTION COOKTOP

USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PHD 64F2C

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
PART 2: DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL	5
PART 3: OPERATING THE APPLIANCE	6
• Before first use	6
• Touch controls	6
• Turning the appliance on and off	6
• Turning the hotplates on and off	6
• Detection of cookware	6
• Residual heat indicator	6
• Booster function.....	7
• Timer function	7
• Bridge function.....	8
• Control panel lock	8
• Principle of induction.....	8
• Suitable cookware	8
• Saving energy	9
PART 4: CLEANING AND MAINTENANCE.....	10
PART 5: INSTALLING THE APPLIANCE.....	11
• Safety precautions.....	11
• Selecting the installation location.....	11
• Positioning the cooktop on the workbench	12
• Electrical connection	13
PART 6: TROUBLESHOOTING	14
PART 7: TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	16

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Recommendation:

Carefully read these instructions before installing and operating this appliance. Write down the serial number found on the rating label of the appliance in the space below. It is essential that you store this user's manual in a safe place so that you can use it in the future. If you intend to sell the appliance, give it to another owner, or if you move, always make sure that the user's manual is attached to the appliance, so that the new owner can find out about the operation of the appliance and the relevant warnings.

SERIAL NUMBER:

Basic safety instructions

- Take the appliance out of the packaging. Check that you have removed all advertising and promotional labels before first use.
- After unpacking, check the appliance for damage, also check the power cord for damage, if appropriate. Do not install a damaged appliance or an appliance with a damaged power cord. Contact an authorised service centre.
- We recommend that you keep the packaging materials at least for the warranty period.
- This appliance is designed for household use in the home.
- Only use the appliance for the purpose of heating or cooking food; do not use for other purposes than for which it is designed (e.g. heating a room).
- **The Manufacturer, importer take no responsibility for damages caused by inappropriate, incorrect or negligent use.**
- Do not use the appliance for cutting or chopping food (e.g. bread). The glass surface of the appliance must not be used as a work surface.
- Do not use cookware that could scratch or damage the surface of the appliance.
- Only connect the appliance to a properly grounded circuit that conforms to valid electrical safety codes. If you are not sure whether the used electrical circuit is properly grounded, please contact a qualified electrician.
- Do not subject the power cord to excessive pressure during the installation and placement of the device, or to extreme temperatures.
- Under no circumstances should you replace the power cord yourself. All maintenance must be performed by a qualified electrician with the power cord disconnected.
- Do not use adapters, multi-socket adapters or extension cords.
- Built-in appliances may only be used when installed into a suitable unit that conforms to relevant standards.
- If you hear a cracking sound coming from the appliance, turn it off and disconnect it from the power socket to prevent potential injury by electrical shock.
- We recommend that you install a smoke detector and that you locate fire blankets or fire extinguishers near the appliance.
- The appliance may heat up during operation, prevent small children from coming close to the appliance.
- This appliance must not be used by any persons (including children) with mental disabilities, weak strength or by inexperienced persons, unless they have been properly trained or schooled in the safe use of the product, or unless they are properly supervised by a qualified person who is responsible for their safety.
- Children should always be supervised so as not to play with the appliance.

Safety instructions for use

- Do not place any metal items or flammable materials such as knives, forks, spoons, wiping cloths or pot lids, etc. near the cooking surfaces as they may heat up or catch on fire.
- Do not place empty cookware on cooking surfaces when they are turned on, or use the surfaces without cookware.
- Only use cookware designed for this type of appliance.
- Do not leave the appliance turned on without supervision, especially when cooking with fat or oil. In the event of burns, a sudden ignition could occur.
- Pay increased attention when another turned on appliance (e.g. an iron) is used near the turned on appliance and check that the power cord is not touching or near the cooking surfaces.
- Do not place cookware with a wet base on to hot hotplates. There is a danger of damaging the cookware and the surface treatment of the cooktop.
- If liquid is spilled from the cookware and comes into contact with a hot hotplate, pressurised steam may be created. Risk of skin burns or damage to the cooktop. Carefully wipe the liquid off the cooktop using a dry wiping cloth.
- Check that the appliance is properly turned off if you will not be using it.
- Only use cookware that is suitable and designed for this type of appliance. Such cookware for induction appliances should be clearly marked by the manufacturer.
- Do not use flammable substances (alcohol, petrol) near the appliance when using it.
- You may hear a quiet sound when the appliance is turned on. This is a normal event.
- If the appliance is not used according to the here provided instructions, there is a risk of skin burns.

IMPORTANT

Leave a ventilation opening of at least 5 mm between the workbench and the front part of the component located underneath it.

Cleaning and repairs

- Ensure that the appliance is turned off and that it has cooled down completely before cleaning it.
- Do not use steam cleaners for cleaning.
- Do not use coarse or aggressive cleaning agents as they could damage the surface of the appliance.
- For cleaning use only special agents designed for glass ceramic cooktops.
- Keep the appliance clean to extend its lifetime.
- If the appliance needs servicing or repairs that requires the removal of the cover, please contact an authorised service centre or another qualified person.
- Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself.
- Neither the manufacturer, importer nor the distributor take any responsibility for damage resulting from incorrect installation or connection.

Avoid the following

The base of the used cookware

A coarse base can scratch the cooktop. Do not turn on the cooktop with empty cookware. This could cause damage.

Hot cookware

Never move hot pots or pans on to the control panel or the frame of the cooktop.

Salt, sugar and sand

Salt, sugar and sand can scratch the cooktop. Do not use the cooktop as a workbench or as storage space.

Hard and pointed items

Hard or pointed items can damage the cooktop.

Boiled over food

Sugar and similar foods may damage the cooktop.

Plastic and foils

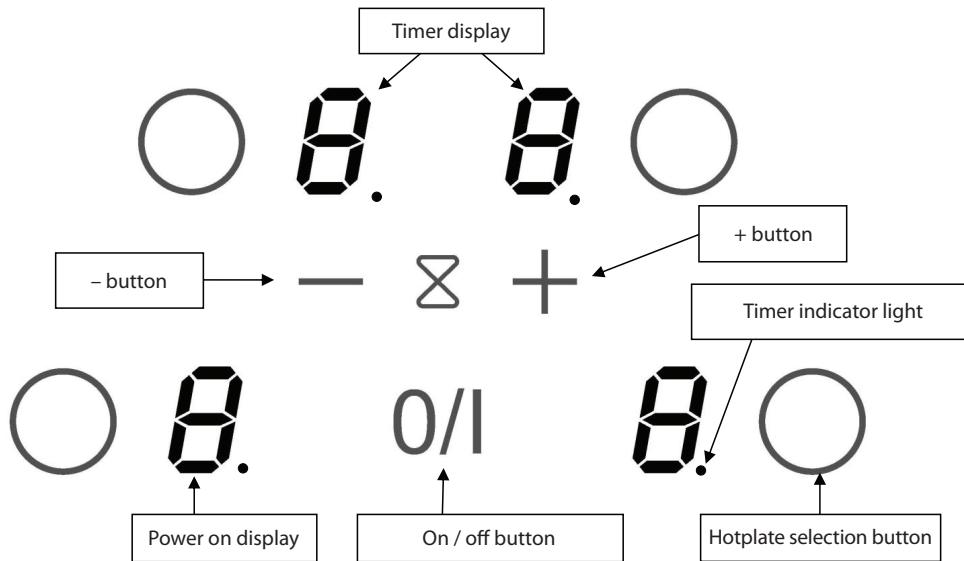
Aluminium foils and plastic containers will melt on hot hotplates.

Cleaning agents

Cleaning agents that are not designed for glass ceramic cooktops may leave irremovable stains on the surface of the cooktop

PART 2: DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

Description of the control panel



NOTE:

Due to continuous development, the presented picture may differ from the actual model.

Shown on the display

Display	Meaning	Function
0	Zero	Hotplate is activated.
1...9	Power level	Selecting a power level
<u>U</u>	Pan detection	No pan or inadequate pan.
E	Error message	Electronic error
H	Residual heat	The hotplate is still hot even after it is turned off.
P	Booster function	The Booster function is activated.
L	Lock	The control panel is locked.
Π	Bridge	2 hotplates are combined.

PART 3: OPERATING THE APPLIANCE

Before first use

Before first use, wipe the cooktop with a clean wiping cloth and wipe dry using a dry wiping cloth. Do not use any cleaning agents, there is a risk of a fine blueish coat forming on the cooktop, which is very difficult to remove.

Touch controls

The hotplate is equipped with electronic controls with touch buttons. The respective function is activated when a button is touched. This is accompanied by an indicator light, a letter or number on the display and a sound is made.

Turning the appliance on and off

To turn on the appliance, press the button 0/I once. "0" will appear on the display.

To turn off the appliance, press the button 0/I once. The display will turn off and "H" will appear.

Turning a hotplate on and off

Press the hotplate selection button and "0" will appear on the display.

To set the power level, use the button "+" and "-". The display will show the set power level from 1 – 9.

To finish cooking and to turn off the hotplate, use the button "-". "0" or "H" will appear on the display.

If you do not press any button for 20 seconds, the hotplates will return to the stand-by mode.

Detection of cookware

The detection of cookware function ensures the safe operation of the cooktop. The induction cooktop will not function if:

- there is no cookware on the hotplate or if the cookware is not suitable for use on an induction cooktop.
In such a case, it will not be possible to set a power level and the display will show "U". The symbol will disappear when you place the correct type of cookware on the hotplate.
- Remove the cookware from the hotplate, operation will be ended. The display will show "U". This symbol will disappear when you place the cookware back on to the hotplate. The cooking process will continue at the set power level.

After finishing cooking, turn off the hotplate. Do not allow the detection of cookware function to be activated unnecessarily.

Residual heat indicator

The appliance is equipped with a residual heat function. If the temperature of the hotplate is higher than 50 °C after it is turned off, the letter "H" will appear on the display, indicating the danger of a hot hotplate. Wait until the indicator (letter H) turns off. **Otherwise there exists a risk of burns or a fire.**

Booster function

This function shortens the cooking time by setting the maximum power level for 5 minutes. After this time has elapsed, the hotplate power level will switch to 9. This function is suitable for speeding up the heating of large amounts of liquids or sauces.

To activate this function, first select a hotplate and set its power level from 1 – 9. Then press the "+" button and "P" will be shown on the display for 5 minutes. After this time has elapsed, 9 will appear on the display.

NOTE:

The cooktop is equipped with the maximum power output. If the booster function is activated, in order for the maximum power level not to be exceeded, the electronic system will automatically set the power of another hotplate to a lower level. "9" will start flashing on the display within a few seconds and then the maximum permitted power level from "6" to "8" will appear.

Example: If one of the hotplates is using the booster function, then on another activated hotplate the set power level of "9" will change to "7".

Timer functions

The timer makes it possible to set the time after which the hotplate will automatically turn off in the range from 1 to 99 minutes.

Setting and adjusting the cooking time

Select a hotplate and set the power level of the cooktop. To set the timer, press the "+" and "-" buttons at the same time. The timer display will show "00". Now set the timer duration from "01 – 99" using the "+" and "-" buttons. The indicator light will stop flashing after several seconds. The timer duration is confirmed and the countdown is started and the hotplate heats for the set time until "00" appears on the display.

Stopping the cooking time

Turn off the hotplate until "0" or "H" appear on the display.

To turn off the timer, which has not yet finished, press the "+" and "-" buttons at the same time. The remaining time will appear on the display. Repeatedly press the "-" button until "00" appear on the timer display. If several timers are activated, repeat the above described process for each of the timers.

Automatic stop at the end of the cooking time

"00" will appear on the display as soon as the timer is complete and a sound will be made. The cooking time will also be turned off. To cancel the sound press any button.

Minute timer

Turn on the cooktop using button 0/I. "0" or "H" will appear on the display. Simultaneously press the "+" and "-" buttons. The timer display will show "00". Use the "-" or "+" buttons to set the time.

The indicator light will stop flashing after several seconds. The countdown will start. "00" will appear on the display as soon as the minute timer is complete and a sound will be made. To cancel the sound press any button.

Bridge function

This function makes it possible to use two hotplates on the left at the same time like a single hotplate. To turn on the cooktop, press the button 0/I. "0" or "H" will appear on the displays. To activate the bridge function, press the 2 left hotplates option. "0" will appear on the display of the front hotplate and "H" will appear on the display of the rear hotplate. Use the "+" button to set the power level of the hotplates. To end the bridge function, press the "-" button until "0" or "H" are shown on the displays.

Control panel lock

The appliance is equipped with a control panel lock function, which prevents accidental or undesirable changes from being made on the hotplate control panel or the timer.

To activate the lock, turn on the appliance using the 0/I button. "0" or "H" will appear on the display. Simultaneously press the "-" button and the front right hotplate button. The symbol "L" is shown on the displays. To deactivate the lock, turn on the appliance using the 0/I button. The symbol "L" is shown on the displays. Simultaneously press the "-" button and the front right hotplate button. Press the "-" button again. No symbol will be shown on the display.

Principle of induction

An induction coil is located under each hotplate. When it is turned on, it creates a variable electromagnetic field, which produces induction current in the ferromagnetic bottom part of the pot. The result is that the bottom of the pot located on the hotplate is heated. For proper operation, it is necessary that the cookware is ferromagnetic (you can verify this using a small magnet), ideally cast iron, steel, enamelled, stainless steel with a ferromagnetic base.

Conversely, unsuitable cookware materials are copper, pure stainless steel, aluminium, glass, wood, ceramics, stone, etc.

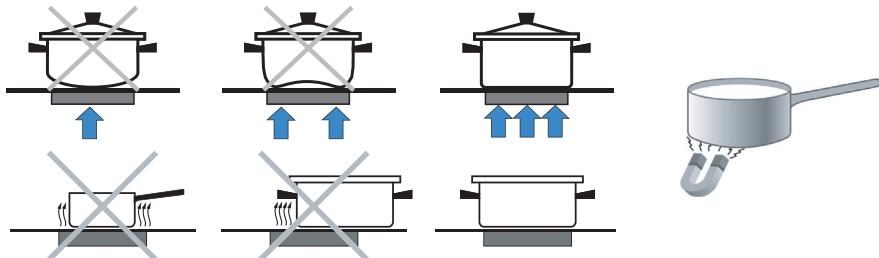
The hotplate on the induction cooktop automatically adjusts to the size of the cookware. However, this will not work for cookware with a diameter that is too small. The diameter of the cookware depends on the diameter of the hotplate. If the cookware is not detected by the hotplate, U will appear on the display.

Suitable cookware

Do not use cookware that has a coarse base because this base could scratch the glass ceramic surface. Suitable cookware should have a thick flat base. Before using and placing the cookware on the cooktop, check that the base is clean and dry.

Place the cookware on the hotplate before turning it on.

Always use a lid on the cookware. The cookware base should not be smaller or larger than the diameter of the hotplate. To prevent wasting energy, the cookware should be at least as large as the hotplate - see picture below.



Energy savings

- Place the cookware on the hotplate before turning it on. If you turn on the hotplate before placing the cookware on it, the hotplate will not turn on and the display will be shown.
- To reduce the cooking time use a lid.
- As soon as the liquid starts to boil, lower the temperature.
- To shorten the cooking time, reduce the amount of water and fat to a minimum.
- Select the respective temperature for the given type of food.

NOTE:

Quality metal cookware is suitable for induction cooktops. Use a magnet to check whether the cookware is suitable for induction cooking. If the magnet is attracted, the cookware is suitable for induction cooking. If the magnet is repulsed then do not use such cookware.

Examples of power settings

(only a recommendation)

1 - 2	Melting Heating	Sauces, butter, chocolate, gelatine
2 - 3	Mild heating Defrosting	Rice, pudding, sugar syrup, dried vegetables, fish, frozen products
3 - 4	Steam cooking	Vegetables, fish, meat
4 - 5	Water	For potatoes, soups, pasta, fresh vegetables
6 - 7	Medium heat	Meat, eggs, smoked goods, goulash, roulades, offal
7 - 8	Cooking	Potatoes, frying
9	Frying, grilling, boiling water	Steaks, omelettes, fried meals, water
P	Frying, grilling, boiling water	Steaks, omelettes, fried meals, water

PART 4: CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, check that the appliance is turned off, the power cord is disconnected from the power socket, or if appropriate the circuit breaker to which the appliance is connected is disengaged.

Clean the cooktop before every use. This will prevent food remains from baking on.

For cleaning use special cleaning agents for glass ceramic cooktops, which can be used even if the cooktop is still warm. Rinse and wipe dry using a clean wiping cloth or paper towel.

You can use a special scraper for the removal of baked on food. Sticky food (e.g. sugar) must be removed immediately after being spilled, before the surface cools down.

The scraper is equipped with a razor blade that is very sharp. Be careful when using the scraper. Keep out of the reach of children.

To remove baked on food, moisten a soft sponge and remove the baked on food using the moistened soft sponge.

Do not use abrasive sponges, steel wool, caustic cleaning agents, cleaning agents in sprays or any sharp items to clean the surface of the cooktop.

Do not use a steam cleaner to clean away food.

Regular maintenance will extend the lifetime of your cooktop.

PART 5: INSTALLING THE APPLIANCE

Safety precautions

- The appliance **MUST** be installed in the correct manner from the technical point of view and in accordance with this installation manual and according to valid local legal codes. The person performing the installation is responsible for any damages caused by an inadequate installation.
- The appliance must only be connected by an authorised technician, who must follow the provisions of the power company in the installation location.
- With respect to protection, the appliance is a type I and may only be put into operation if the connection is properly grounded.
- Serious injuries may result if this appliance is not correctly connected to a grounding clamp or is put into operation without professional installation. The manufacturer is not responsible for incorrect use and possible damages caused by an incorrect electrical installation.
- With respect to electrical protection, it is necessary to install type B or C fuses.
- If the appliance is not equipped with a plug, then it is necessary to install suitable means for disconnecting it from the electricity grid in accordance with valid local installation codes.
- The power cord must be guided in such a way that it does not touch the hot parts of the cooktop or a stove.
- Induction cooktops can only be installed above ovens with ventilation from the same manufacturer.
- **A refrigerator, dishwasher, stove without ventilation or washing machine may not be installed under the cooktop.**
- If the cooktop is installed above a drawer, metal items located inside the drawer space could become heated to a high temperature by the air circulation coming from the cooktop ventilation, so for this reason we recommend the use of a partition panel.
- For a suitable partition panel you can use a wooden board or purchase adequate accessories.
- Any tampering with the appliance, including the replacement of the power cord may only be performed by an authorised service centre.

ATTENTION:

Neither the manufacturer, importer nor the distributor take any responsibility for damage resulting from incorrect installation or connection.

Selecting the installation location

- Do not place any other appliance in the area up to 65 cm above the appliance.
- A range hood must be installed according to the range hood manufacturer's instructions.
- The wall in the rear part of the installed cooktop must be made from an inflammable material.
- The length of the power cord must not exceed 2 metres.

Requirements for the workbench

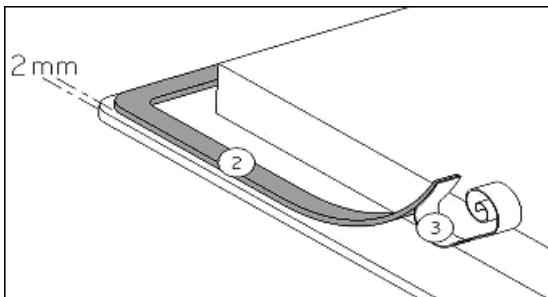
- The workbench must be straight and located horizontally. Perform the cut-outs into the built-in furniture prior to installing the appliance. Remove all splinters and wood shavings otherwise a malfunction of the electrical components could occur. At the same time ensure that after performing the cut-out works, the stability of the furniture is not compromised.
- The surfaces of the cuts need to be treated so that they are resistant against temperature and moisture (they could start swelling).
- Furniture intended for built-in appliances must be resistant to temperatures of up to 100°C.
- The minimum distance from the cut-out to the side wall must be: 40 mm. Do not locate the cooktop between two side walls. If it is located in such a way, it is necessary to maintain a minimum distance of 200 mm from one of the side walls.
- The minimum thickness of the workbench into which the installation is made is:
- 30 mm if the installation is above an oven;
- 20 mm if the installation is without an oven or above a drawer.
- For the ventilation of the cooktop, provide an opening in the top part of the rear wall of the furniture with a width of 45 mm and a 20mm gap between the rear wall of the furniture and the kitchen wall. If you will be installing the cooktop above a drawer, it is necessary to maintain a minimum distance of 65 mm between the drawer and the top part of the workbench.

Positioning the cooktop in the workbench

Take the appliance out of the packaging and remove all advertising and promotional materials to check that the appliance is not damaged. If the appliance is damaged or the power cord is damaged, do not use the appliance and contact an authorised service centre.

Cut-out dimensions: 560 x 490 mm. Cut out an opening with the corresponding dimensions.

Apply single sided tape around the bottom edge of the cooktop - see picture below. Do not stretch too much.



Insert the cooktop into the cut-out hole in the workbench.

To ensure cooling, before inserting the oven, it is necessary to remove the rear kitchen panel in the location where the oven is opened. The front part of the kitchen part must have a hole no smaller than 5 mm.

ATTENTION:

Under no condition should you glue this glass ceramic cooktop!

Electrical connection

Before connecting the electrical wiring check that:

- The voltage indicated on the rating label of the appliance (in the rear part) is the same as the voltage in your power socket.
- The circuit into which the appliance will be connected must cover the load of the given appliance (see rating label).
- The power supply must be grounded in accordance with stipulated valid codes and must be in good condition.
- The circuit breaker to which the appliance is connected must remain easily accessible.
- If neither the respective electrical circuit or circuit breaker are available, it is necessary to have one installed by a qualified electrician before installing and connecting the appliance.

The electrical wiring connection may only be performed by an authorised service centre or by an electrical technician registered for this purpose!

An incorrect connection will lead to irreparable damage of the device, which may subsequently not be acknowledged in a warranty claim. Before connecting, have the voltage in your grid checked to ensure that it conforms to the voltage on the rating label.

The consumer's connecting voltage (230 V against N) must be verified by a technician using a measuring device. The length of the power cord must be 1.5 m so that you can connect the device prior to moving it towards the wall. Protective electrical lines must be performed according valid codes and norms.

The appliance may only be connected to a 230 V ~ 50/60 Hz power grid.

Only connect the appliance to a grounded power socket. Follow the electrical wiring instructions.

The terminal box is located under the rear part of the appliance. Use a screwdriver to open it up.

Power socket	Connections	Power cord diameter	Power cord	Protection fuse
230 V ~ 50/60 Hz	1 phase + N	3x 2.5 mm ²	H05 VV-F H05 RR-F	25 A*
400 V ~ 50/60 Hz	2 phases + N	4x 1.5 mm ²	H05 VV-F H05 RR-F	16 A*

* calculated concurrently with the factor according to the norm EN 60 335-2-6/1990

Connecting the cooktop

Setting the configuration:

For various types of connections, use brass jumpers located in the cabinet next to the terminals.

Single phase 230 V ~ 1P+N

Place a jumper between terminals 1 and 2. Ground by connecting to the grounding terminal, connect the neutral N to terminal 4, phase L to one of the terminals 1 and 2.

Two phases 400 V ~ 2P+N

Ground by connecting to the grounding terminal, connect the neutral N to terminal 4, phase L1 to terminal 1 and phase L2 to terminal 2.

Warning:

Frequent tightening and releasing of screws may damage the effectiveness of the tightening of once tightened screws. We recommend that you handle the screws as little as possible to prevent damaging their threads. Check that the screws are correctly inserted and tightened.

PART 6: TROUBLESHOOTING

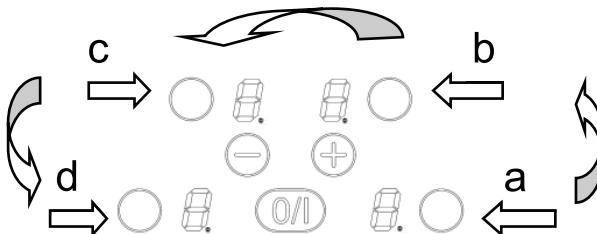
Error message E4

Before performing the steps described below, ensure that:

- there is no cookware located on the hotplate;
- take a pot with a ferromagnetic base with a diameter of at least 16 cm;
- disconnect the appliance from the power grid by removing the fuse or disengaging the circuit breaker;
- after 2 minutes, reconnect to the grid and start the corrective process;
- do not use the 0/I button.

Step 1

1. Press and hold the "-" button.
2. At the same time, use your other hand to gradually briefly and quickly press every button of every hotplate in the sequence shown in the illustration below from a to d.
A double beep indicates that an error has been identified. If this occurs, start again from point 1.



3. Remove your fingers from the control buttons and simultaneously press the + and - button for several seconds until the symbol E starts flashing.
4. Wait until the symbol E stops flashing.
5. Wait several more seconds, symbol E will automatically change to C. The existing setting has been cancelled.

NOTE:

On induction cooktops with 3 cooking zones there is no rear right hotplate (b) present, therefore it is necessary to press the front right hotplate (a) twice, i.e. a - a - c - d.

Step 2

New settings.

1. Take a pot with a ferromagnetic base with a diameter of at least 16 cm;
2. Select a hotplate by pressing the button for its selection.
3. Place the pot on the selected hotplate.
4. Wait until the symbol C changes to "-". The selected hotplate will be configured.
5. Proceed in the same manner with all the hotplates with the symbol C.
6. The hotplates will be configured as soon as the displays turn off.

NOTE:

Use the same pot for all the hotplates.

Never place multiple pots on to the hotplates at the same time during the configuration.

If the problem persists, please contact an authorised service centre.

The cooktop or a hotplate did not turn on.

- The cooktop is incorrectly connected to the power grid.
- The protective fuse is disengaged.
- The lock function is activated.
- The touch buttons are coated with a layer of grease or water.
- There is a foreign object on the buttons.

The symbol U is shown on the control panel display.

- There is no cookware located on the hotplate.
- The cookware on the hotplate is not suitable for induction cooktops.
- The size of the base is too small.

The symbol E is shown on the control panel display.

- Disconnect and reconnect the appliance.
- Contact an after-sales service centre.

One or all the hotplates are not working.

- The safety system was activated.
- You forgot to turn off the hotplates for a long time.
- One or more touch buttons are covered.
- The cookware is empty and its base is overheated.
- The cooktop is also equipped with an automatic power level reduction function and an overheating protection fuse.

Continuous ventilation after the cooktop is turned off.

- This is not a fault, the fan protects the electrical components from overheating.
- The fan will stop automatically.

The symbol L is shown on the control panel display.

- See part of the chapter about the lock.

The symbol Π is shown on the control panel display.

- See part of the chapter about the bridge function.

The symbol  or Er03 is shown on the control panel display.

- An item or liquid is covering the control buttons. The symbol will disappear as soon as the buttons are cleared or cleaned.

The symbol E2 or EH is shown on the control panel display.

- The cooktop is overheated, allow it to cool down and then turn it on again.

The symbol E2 is shown on the control panel display.

- The cookware is not suitable for this cooktop, remove it.

The symbol E6 is shown on the control panel display.

- Power grid damaged. Check the frequency and grid power supply.

The symbol E8 is shown on the control panel display.

- The air inlets are blocked, unblock them.

The symbol EC is shown on the control panel display.

- Configuration error. See the start of this chapter

If any of the symbols persist, please contact an authorised service centre.

PART 7: TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	PHD 64F2C
Front left hotplate	Flexible zone 1,400 W
Back left hotplate	Booster: 2,000 W
Front right hotplate	180 mm diameter 1,400 W Booster: -
Back right hotplate	200 mm diameter 2,300 W Booster: 3,000 W
Timer	Yes
Pot detection	Yes
Booster	Yes
Total power input	7,100 W
Residual heat indicator	Yes
Child safety lock	Yes
Automatic shut off	Yes
Shut off after overflow	Yes
Voltage	220/240 V ~ 50/60 Hz

NOTE:

All the here mentioned data is subject to change.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

INDUKČNÍ SKLOKERAMICKÁ VARNÁ DESKA

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PHD 64F2C

Vážený zákazníku

Děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.

OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	2
ČÁST 2: POPIS OVLÁDACÍHO PANELU.....	5
ČÁST 3: OVLÁDÁNÍ SPOTŘEBIČE	6
• Před prvním použitím	6
• Dotykové ovládání	6
• Zapnutí a vypnutí spotřebiče	6
• Zapnutí a vypnutí plotýnky.....	6
• Detekce nádobí	6
• Ukazatel zbytkového tepla.....	6
• Funkce Booster	7
• Funkce časovače	7
• Funkce mostu.....	8
• Zámek ovládacího panelu.....	8
• Princip indukce	8
• Vhodné nádobí	8
• Úspora energie	9
ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10
ČÁST 5: INSTALACE SPOTŘEBIČE.....	11
• Bezpečnostní opatření.....	11
• Výběr místa instalace.....	11
• Umístění varné desky do pracovní desky	12
• Elektrické zapojení	13
ČÁST 6: ŘEŠENÍ POTÍŽÍ	14
ČÁST 7: TECHNICKÉ SPECIFIKACE.....	16

ČÁST 1: DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Doporučení:

Před instalací a ovládáním tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto instrukce. Níže si zapište sériové číslo, které naleznete na typovém štítku spotřebiče. Je nezbytně nutné, abyste si tento návod k použití uschovali, abyste ho mohli používat i v budoucnu. Chcete-li spotřebič prodat, předat dalšímu majiteli, nebo když se budete stěhovat, vždy se přesvědčte, že je ke spotřebiči přiložen tento návod k použití, aby se i nový vlastník mohl seznámit s používáním spotřebiče a příslušným varováním.

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Základní bezpečnostní pokyny

- Spotřebič vybalte z obalu. Ujistěte, že jste před prvním použitím odstranili všechny reklamní a propagační štítky.
- Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič není poškozen, popř. přívodní kabel není poškozen. Neinstalujte poškozený spotřebič nebo spotřebič s poškozeným přívodním kabelem. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Doporučujeme uchovat obalový materiál minimálně po dobu záruční doby.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti v domácím provozu.
- Tento spotřebič používejte pouze pro účel ohřevu nebo přípravy potraviny, nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen (např. vytápění místností).
- **Výrobce, dovozce nenesou odpovědnost za škody způsobené nevhodným, nesprávným nebo nedbalým používáním.**
- Nepoužívejte spotřebič ke krájení nebo sekání potravin (např. chleba). Skleněný povrch spotřebiče nesmí být používán jako pracovní plocha.
- Nepoužívejte nádobí, které by mohlo povrch spotřebiče poškrábat nebo poškodit.
- Připojujte spotřebič pouze k řádně uzemněnému obvodu, který odpovídá platným předpisům elektrické bezpečnosti. Pokud si nejste jisti, zda používaný elektrický obvod je řádně uzemněn, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- Nevystavujte přívodní kabel nadměrnému tlaku při instalaci a umístěním spotřebiče ani extrémním teplotám.
- V žádném případě nevyměňujte přívodní kabel sami. Jakákoliv údržba musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem s odpojeným přívodním kabelem.
- Nepoužívejte adaptéry, rozdvojky anebo prodlužovací kably.
- Zabudované spotřebiče mohou být používány pouze, pokud byly instalovány do vhodné jednotky, která odpovídá příslušným standardům.
- Pokud zaznamenáte praskavý zvuk vycházející ze spotřebiče, vypněte ho a odpojte ze sítové zásuvky, abyste zabránili možnému úrazu elektrickým proudem.
- Doporučujeme instalovat detektor kouře a v blízkosti spotřebiče umístěte hasicí roušky nebo hasicí přístroje.
- Spotřebič se může během používání zahřívat; zabraňte malým dětem se přibližovat ke spotřebiči.
- Tento spotřebič nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí bez odpovídajícího dozoru nebo pokynů pro použití přístroje předaných osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by mely být vždy pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.

Bezpečnostní pokyny pro používání

- Do blízkosti varných ploch nepokládejte žádné kovové předměty ani žádné hořlavé materiály, jakou jsou nože, vidličky, lžíce, utěrky nebo pokličky apod., jelikož tyto se mohou zahřívat nebo vznítit.
- Na zapnuté varné plochy nepokládejte prázdné nádobí nebo je nepoužívejte bez nádobí.
- Používejte pouze nádobí určené pro tento typ spotřebiče.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru, zvláště při přípravě na tuku nebo oleji. Mohlo by dojít k rychlému vznícení, pokud by došlo ke spálení.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud v blízkosti zapnutého spotřebiče budete používat jiný zapnutý spotřebič (např. žehličku) a ujistěte se, že se přívodní kabel nedotýká ani není v blízkosti varných ploch.
- Na horké plotýnky nepokládejte nádobí s mokrým dnem. Hrozí poškození nádobí i povrchové úpravy desky.
- Pokud se z nádobí vylije tekutina a ta přijde do kontaktu s horkou plotýnkou, může vzniknout stlačená pára. Riziko vzniku popálenin, poškození desky. Opatrně otřete tekutinu z desky suchou látkou utěrkou.
- Ujistěte se, že je spotřebič řádně vypnutý, pokud ho nebudeste používat.
- Používejte pouze nádobí vhodné a určené pro tento typ spotřebiče. Takové nádobí pro indukční spotřebiče by mělo být řádně označeno od výrobce.
- Nepoužívejte hořlavé látky (alkohol, benzín) blízko spotřebiče, pokud ho používáte.
- Pokud je spotřebič zapnutý, můžete zaznamenat tichý zvuk. Jedná se o normální jev.
- Pokud není spotřebič používán podle zde uvedených instrukcí, hrozí riziko vzniku popálenin.

DŮLEŽITÉ

Mezi pracovní deskou a přední částí dílu umístěného pod ní, ponechte větrací otvor o velikosti alespoň 5 mm.

Čištění a servis

- Před čištěním se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a zcela chladný.
- Nepoužívejte parní varné čističe pro čištění.
- Nepoužívejte hrubé nebo agresivní čisticí prostředky, jelikož by mohly povrch spotřebiče poškrábat.
- K čištění používejte pouze speciální prostředky určené pro sklokeramické desky.
- Udržujte spotřebič v čistotě, abyste prodloužili jeho životnost.
- V případě potřeby servisního zásahu nebo opravy spotřebiče, které zahrnuje sejmutí krytů, se obraťte na autorizované servisní středisko nebojinou kvalifikovanou osobu.
- V žádném případě se nepokoušejte opravovat spotřebič sami.
- Výrobce, dovozce ani distributor nenesou odpovědnost za poškození, škodu z důvodu nesprávné instalace nebo zapojení.

Vyvarujte se následujícího

Dna používaného nádobí

Hrubé dno nádobí může varnou desku poškrábat. Nezapínejte desku s prázdným nádobím. Mohlo by dojít k poškození.

Horké nádobí

Nikdy neodstavujte horké pánve a hrnce na ovládací panel nebo na rám varné desky.

Sůl, cukr a písek

Sůl, cukr a písek mohou varnou desku poškrábat. Nepoužívejte varnou desku jako pracovní nebo odstavnou plochu.

Tvrdé a špičaté předměty

Tvrdé nebo špičaté předměty mohou poškodit varnou desku.

Vzkypělé potraviny

Cukr a podobné potraviny mohou varnou desku poškodit.

Plast a fólie

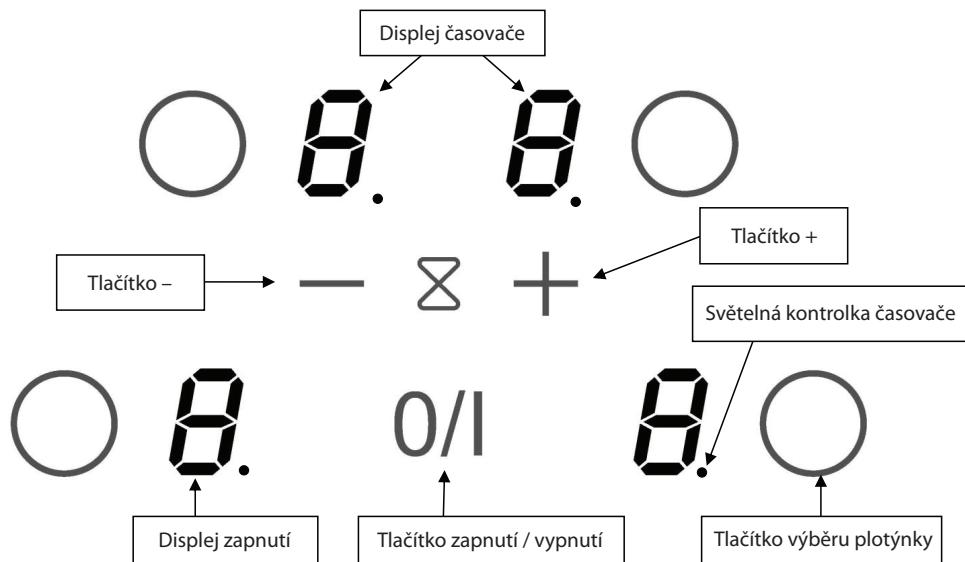
Hliníková fólie a plastové nádoby se na horkých plotýnkách taví.

Čisticí prostředky

Čisticí prostředky, které nejsou určeny pro sklokeramické desky, mohou zanechat na povrchu desky neodstranitelné skvrny.

ČÁST 2: POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

Popis ovládacího panelu



POZNÁMKA:

Z důvodu neustálého vývoje se může zde uvedený obrázek lišit od skutečného modelu.

Zobrazení na displeji

Displej	Význam	Funkce
0	Nula	Plotýnka je aktivována.
1...9	Úroveň výkonu	Výběr úrovně výkonu.
<u>U</u>	Detekce pánev	Žádná pánevka nebo neadekvátní pánev.
E	Chybová hláška	Elektronická chyba
H	Zbytkové teplo	Plotýnka je i po vypnutí stále horká.
P	Funkce Booster	Funkce Booster je aktivována.
L	Zámek	Ovládací panel je zamčený.
Π	Most	2 plotýnky jsou zkombinované.

ČÁST 3: OVLÁDÁNÍ SPOTŘEBIČE

Před prvním použitím

Před prvním použitím otřete desku vlhkou čistou utěrkou a otřete suchou utěrkou dosucha. Nepoužívejte žádný čisticí prostředek, hrozí vytvoření jemného modravého povrchu na desce, které je velmi těžké odstranit.

Dotykové ovládání

Varná deska je vybavena elektronickým ovládáním s dotykovými tlačítka. Po dotyku tlačítka se aktivuje příslušná funkce. To je doprovázena světelnou kontrolkou, písmenem nebo číslem na displeji a zazní zvukový signál.

Zapnutí a vypnutí spotřebiče

Pro zapnutí spotřebiče stiskněte jednou tlačítko 0/I. Na displeji se zobrazí „0“.

Pro vypnutí spotřebiče stiskněte jednou tlačítko 0/I. Displej zhasne nebo se zobrazí „H“.

Zapnutí a vypnutí plotýnky

Stiskněte tlačítko výběru plotýnky a na displeji se zobrazí „0“.

Pro nastavení úrovně výkonu použijte tlačítka „+“ a „-“. Na displeji se zobrazí nastavený výkon od 1 – 9.

Pro ukončení přípravy a vypnutí plotýnky použijte tlačítko „-“. Na displeji se zobrazí „0“ nebo „H“.

Pokud nestisknete do 20 sekund žádné tlačítko, plotýnky se vrátí do pohotovostního režimu.

Detekce nádobí

Funkce detekce nádobí slouží k bezpečného provozu varné desky. Indukční deska nebude fungovat pokud:

- na plotýnce není žádné nádobí nebo nádobí není vhodné pro použití na indukční desce. V takovém případě nebude možné nastavit výkon a na displeji se zobrazí „U“. Tento symbol zmizí, jakmile na plotýnku vložíte správné nádobí.
- sejměte nádobí z plotýnky, provoz bude ukončen. Na displeji se zobrazí „U“. Symbol zmizí, jakmile nádobí znova vložíte na plotýnku. Příprava bude pokračovat na nastavený výkon.

Po dokončení přípravy vypněte plotýnku. Nedovolte funkci detekce nádobí se zbytečně aktivovat.

Ukazatel zbytkového tepla

Spotřebič je vybaven funkcí zbytkového tepla. Pokud teplota plotýnky je více jak 50 °C po jejím vypnutí, na displeji se zobrazí písmeno „H“, který označuje nebezpečí teplé plotýnky. Vyčkejte, až ukazatel (písmeno H) zhasne. **Jinak hrozí riziko popálení nebo vzniku požáru.**

Funkce Booster

Tato funkce zkracuje dobu přípravy nastavením maximálního výkonu po dobu 5 minut. Po uplynutí této doby se úroveň plotýnky nastaví na 9. Tato funkce je vhodná pro zrychlení ohřevu velkého množství tekutin nebo omáček.

Pro aktivaci této funkce nejprve vyberte plotýnku a nastavte její výkon od 1 – 9. Poté stiskněte tlačítko „+“ a na displeji se zobrazí „P“ po dobu 5 minut. Po uplynutí této doby se na displeji zobrazí 9.

POZNÁMKA:

Varná deska je vybavena maximálním výkonem. Pokud je funkce booster aktivována a aby nebyl nepřekročen maximální výkon, elektronický systém nařídí snížit automaticky výkon jiné zapnuté plotýnky. Na displeji se rozblíží „9“ během několika vteřin a poté se zobrazí maximální povolený výkon od „6“ do „8“.

Příklad: Pokud jedna plotýnka užívá funkci booster, pak na jiné aktivované se nastavený výkon „9“ změní na „7“.

Funkce časovače

Časovač umožňuje nastavit dobu, za kterou se plotýnka automaticky vypne, a to v rozmezí od 1 do 99 minut.

Nastavení a úprava doby přípravy

Vyberte plotýnku a nastavte výkon desky. Pro nastavení časovače stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“. Na displeji časovače se zobrazí „00“. Nyní pomocí tlačítek „+“ a „-“ nastavte dobu časovače od „01 – 99“. Po několika sekundách přestane světelná kontrolka blikat. Doba časovače je potvrzena a spustí se odpočítávání a ohřev po nastavenou dobou, dokud se na displeji nezobrazí „00“.

Zastavení doby přípravy

Vypněte plotýnku, dokud se na displeji nezobrazí „0“ nebo „H“.

Pro vypnutí časovače, které ještě nedoběhl, stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“. Na displeji se zobrazí zbyvající čas. Stiskněte opakováně „-“, dokud se na displeji časovače nezobrazí „00“.

Pokud je aktivováno několik časovačů, opakujte výše uvedený proces pro všechny časovače.

Automatické zastavení na konci doby přípravy

Jakmile je časovač u konce, na displeji se zobrazí „00“ a zazní zvukový signál. Doba přípravy se rovněž vypne. Pro zrušení signálu stiskněte libovolné tlačítko.

Minutka

Zapněte varnou desku tlačítkem 0/l. Na displeji se zobrazí „0“ nebo „H“. Stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“. Na displeji časovače se zobrazí „00“. Tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte čas.

Po několika sekundách přestane světelná kontrolka blikat. Odpočívání se spustí. Jakmile je minutka u konce, na displeji se zobrazí „00“ a zazní zvukový signál. Pro zrušení signálu stiskněte libovolné tlačítko.

Funkce mostu

Tato funkce umožňuje používat dvě plotýnky vlevo současně stejně jako použití jedné plotýnky.

Pro zapnutí desky stiskněte tlačítko 0/I. Na displejích se zobrazí „0“ nebo „H“. Pro aktivaci funkce mostu stiskněte volbu 2 plotýnek vlevo. Na displeji přední plotýnky se zobrazí „0“, na displeji zadní plotýnky se zobrazí „Π“. Tlačítkem „+“ nastavte výkon plotýnky. Pro ukončení mostu stiskněte tlačítko „-“, dokud se na displejích nezobrazí „0“ nebo „H“.

Zámek ovládacího panelu

Spotřebič je vybaven funkcí zámku ovládacího panelu, který zabrání náhodné, popř. nežádoucí změně nastavení ovládacího panelu plotýnek i časovače.

Pro aktivaci zámku zapněte spotřebič tlačítkem 0/I. Na displeji se zobrazí „0“ nebo „H“. Stiskněte současně tlačítko „-“ a tlačítko pravé přední plotýnky. Na displejích se zobrazí symbol „L“.

Pro deaktivaci zámku zapněte spotřebič tlačítkem 0/I. Na displejích se zobrazí symbol „L“. Stiskněte současně tlačítko „-“ a tlačítko pravé přední plotýnky. Znovu stiskněte tlačítko „-“. Na displeji se nezobrazí žádný symbol.

Princip indukce

Indukční cívka je umístěna pod každou plotýnkou. Po zapnutí vytváří variabilní elektromagnetické pole, které produkuje indukční proud ve feromagnetické spodní části hrnce. Výsledkem je zahrátí dna hrnce umístěného na plotýnce. Pro správný provoz je třeba, aby nádobí bylo feromagnetické (můžete si to ověřit pomocí malého magnetu), nejlépe litinové, ocelové, smaltové, nerezové s feromagnetickým dnem.

Naopak nevhodné je nádobí z mědi, čisté nerezové oceli, hliníku, skla, dřeva, keramiky, kameniny apod.

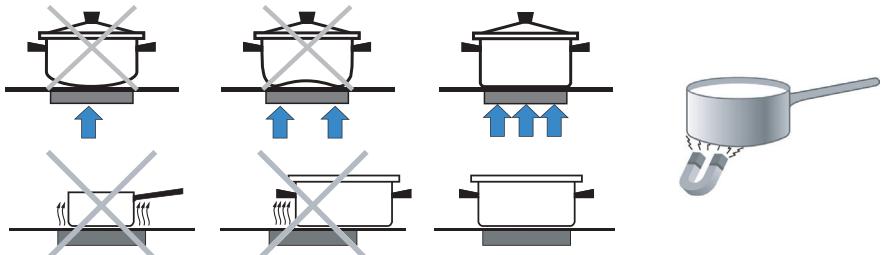
Plotýnka indukční desky se automaticky přizpůsobí velikosti nádobí. Ale s příliš malým průměrem nádobí nebude toto fungovat. Průměr nádobí je závislý na průměru plotýnky. Pokud není nádobí detekováno plotýnkou, na displeji se zobrazí U.

Vhodné nádobí

Nepoužívejte nádobí s hrubým dnem, jelikož by dno mohlo poškrábat sklokeramický povrch. Dna správného nádobí by měla být silná a plochá. Před použitím a položením na varnou desku se ujistěte, že je dno nádobí čisté a suché.

Položte nádobí na plotýnku před jejím zapnutím.

Vždy používejte poklice na nádobí. Dna by neměla být menší nebo větší než je průměr plotýnky. Měla by být alespoň stejně veliká, jako je plotýnka - viz obrázky níže, aby se zabránilo plýtvání energií.



Úspora energie

- Položte nádobí na plotýnku před jejím zapnutím. Pokud zapnete plotýnku před položením nádobí, pak se plotýnka nezapne a displej zobrazí.
- Pro zkrácení doby přípravy použijte pokličku.
- Jakmile se tekutina začne vařit, snižte teplotu.
- Snižte množství vody nebo tuku na minimum pro zkrácení doby přípravy.
- Vyberte příslušnou teplotu pro danou přípravu potravin.

POZNÁMKA:

Pro indukční varné desky je vhodné kvalitní kovové nádobí. Abyste zjistili, zda je nádobí vhodné pro indukci, použijte magnet. Pokud je magnet přitahován, je nádobí vhodné pro indukci. Pokud je však odpuzován, takové nádobí nepoužívejte.

Příklady nastavení výkonu

(pouze doporučení)

1 - 2	Rozpuštění Ohřev	Omáčky, máslo, čokoláda, želatina
2 - 3	Mírný ohřev Rozmrazování	Rýže, puding, cukrový sirup, sušená zelenina, ryby, zmrazené výrobky
3 - 4	Vaření v páře	Zelenina, ryby, maso
4 - 5	Voda	Na brambory, polévky, těstoviny, čerstvou zeleninu
6 - 7	Střední ohřev	Maso, vejce, uzeniny, guláš, rolády, vnitřnosti
7 - 8	Vaření	Brambory, smažení
9	Smažení, opékání, var vody	Steaky, omelety, smažené pokrmy, voda
P	Smažení, opékání, var vody	Steaky, omelety, smažené pokrmy, voda

ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, původní kabel je odpojený ze sítové zásuvky, popř. je vypnutý jistič, ve kterém je spotřebič zapojen.

Varnou desku čistěte po každém jejím použití. Tím zabráníte připalováním zbytků potravin. K čištění používejte pouze speciální čisticí prostředky pro sklokeramické varné desky, které se mohou použít, i když je deska ještě vlažná. Opláchněte a otřete dosucha čistou látkovou nebo papírovou utěrkou.

Můžete použít i speciální škrabku pro odstranění připálených potravin. Lepkavé potraviny, např. cukr, musí být odstraněny okamžitě po jejich rozlití, než povrch vychladne.

Škrabka je vybavena žiletkou, která je velmi ostrá. Zacházejte se škrabkou opatrně. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pro odstranění připálených potravin navlhčete měkkou houbičku a odstraňte připálené potraviny pomocí navlhčené měkké houbičky.

Nepoužívejte brusné houbičky ani drátěnky, žíravé čisticí prostředky, čisticí prostředky ve spreji ani žádné ostré předměty k čištění povrchu varné desky.

Nepoužívejte parní čistič k čištění potravin.

Pravidelnou údržbou prodloužíte životnost vaší varné desky.

ČÁST 5: INSTALACE SPOTŘEBIČE

Bezpečnostní opatření

- Spotřebič **MUSÍ** být instalován správným způsobem z technického hlediska a ve shodě s tímto návodem k montáži a podle platných právních předpisů v místě instalace. Za možná poškození způsobená neadekvátní instalací je odpovědná instalující osoba.
- Zapojení spotřebiče smí provádět pouze autorizovaný technik, který se musí řídit ustanoveními společnosti dodávající elektrickou energii v místě instalace.
- Z hlediska ochrany se jedná o spotřebič typu I a smí být uveden do provozu pouze v případě, že byl při zapojení řádně uzemněn.
- V případě, že tento spotřebič nebude správně připojen na svorku uzemnění nebo bude uveden do provozu bez odborné instalace, může při jeho použití dojít k těžkým zraněním. Výrobce není odpovědný za nesprávné použití a možné škody způsobené nesprávnou elektrickou instalací.
- Z hlediska elektrického jištění je třeba instalovat pojistky typu B nebo C.
- Není-li spotřebič opatřen zástrčkou, je třeba instalovat vhodné prostředky k vypojení z elektrické sítě a to v souladu s platnými instalačními předpisy platnými v místě instalace.
- Přívodní kabel smí být veden takovým způsobem, aby se nedotýkal horkých částí varné desky nebo sporáku.
- Indukční varné desky lze instalovat pouze nad trouby s odvětráním od stejného výrobce.
- **Pod varnou deskou nesmí být umístěna chladnička, myčka, sporák bez ventilace ani pračka.**
- Pokud byla varná deska nainstalována nad zásuvku, kovové předměty nacházející se v zásuvkovém prostoru by vlivem cirkulace vzduchu pocházejícího z ventilace varné desky mohly dosáhnout vysokých teplot, a proto doporučujeme použití oddělovacího panelu.
- Jako vhodný oddělovací panel můžete použít dřevěnou desku nebo koupit adekvátní příslušenství.
- Jakýkoliv zásah do spotřebiče, a to i výměnu přívodního kabelu, smí provádět pouze odborný autorizovaný servis.

UPOZORNĚNÍ:

Výrobce, dovozce ani distributor nenesе odpovědnost za poškození, škodu z důvodu nesprávné instalace nebo zapojení.

Výběr místa instalace

- Do výšky minimálně 65 cm nad desku neumisťujte žádný jiný spotřebič.
- Odsavač par musí být instalován podle pokynů výrobce odsavače.
- Zeď v zadní části instalované desky musí být vyrobena z nehořlavého materiálu.
- Délka přívodního kabelu nesmí překročit 2 metry.

Požadavky na pracovní desku

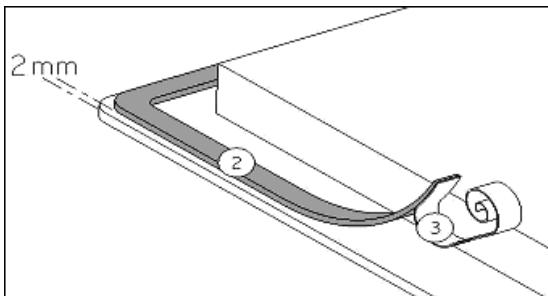
- Pracovní deska musí být rovná a vodorovně umístěná. Před instalací spotřebiče provádějte výrezы do vestavného nábytku. Odstraňte veškeré třísky a hoblinky, v opačném případě by mohlo dojít k funkční poruše elektrických součástek. Současně zajistěte, aby po realizaci výrezových prací byla zajištěna stabilita nábytku.
- Povrchy řezů je nutno ošetřit tak, aby byly odolné proti teplotě a vlhkosti (mohlo by dojít k jejich nabobtnání).
- Nábytek určený pro vestavbu musí být odolný až do teploty 100°C.
- Minimální vzdálenost od výrezu k boční stěně musí být: 40 mm. Neumisťujte varnou desku mezi dvě boční stěny. Pokud bude takto umístěna, je třeba zachovat minimální vzdálenost 200 mm u jedné z obou bočních stěn.
- Minimální tloušťka pracovní desky, do které bude prováděna instalace varné desky:
- 30 mm, pokud je instalována nad troubu;
- 20 mm, pokud je instalována bez trouby nebo nad zásuvkou.
- Pro odvětrání varné desky zajistěte otvor v horní části zadní stěny nábytku o šířce 300 mm a výšce 45 mm a 20mm mezera mezi zadní stěnou nábytku a kuchyňskou stěnou. Pokud budete instalovat varnou desku nad zásuvkou, je třeba zachovat minimální vzdálenost 65 mm mezi zásuvkou a vrchní částí pracovní desky.

Umístění varné desky do pracovní desky

Vyměte spotřebič z balení a odstraňte všechny reklamní a propagační materiály, abyste se ujistili, že není spotřebič poškozený. Pokud by byl spotřebič poškozený, nebo byl poškozený přívodní kabel, nepoužívejte spotřebič, ale kontaktujte autorizované servisní středisko.

Rozměr otvoru pro výřez: 560 x 490 mm. Vyřežte otvor odpovídajících rozměrů.

Okolo spodního okraje varné desky nalepte jednostrannou samolepicí pásku - viz obrázek níže. Nenatahujte ji příliš.



Do vyříznutého otvoru v pracovní desce vložte varnou desku.

Před vložením trouby je třeba odstranit zadní kuchyňský panel v místě otevírání trouby, aby bylo zajištěno chlazení. Přední část kuchyňské části musí mít otvor ne menší než 5 mm.

UPOZORNĚNÍ:

Tuto sklokeramickou varnou desku v žádném případě nelepte!

Elektrické zapojení

Před elektrickým zapojením zkонтrolujte následující:

- Napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče (v zadní části) se musí rovnat napětí ve vaší sítové zásuvce.
- Obvod, do kterého budete spotřebič zapojovat, musí zajistit zatižení daným spotřebičem (viz typový štítek).
- Napájecí zdroj musí být uzemněn v souladu s ustanovenými platnými předpisy a musí být v dobrém stavu.
- Jistič obvodu, ve kterém je spotřebič zapojen, musí zůstat snadno dostupný.
- Pokud není dostupný příslušný elektrický obvod ani jistič, je třeba, aby byl instalován kvalifikovaným elektrikářem před instalací a zapojením spotřebiče.

Elektrické zapojení smí provést pouze autorizovaný servis, nebo k tomu registrovaný elektromontér!

Špatným zapojením dojde k nevratnému poškození přístroje, které nemusí být následně uznáno na záruku. Před zapojením nechte zkонтrolovat, zdali napětí, které je uvedeno na typovém štítku, souhlasí s napětím vaší rozvodné sítě.

Připojovací napětí spotřebitele (230 V proti N) musí ověřit technik pomocí měřicího zařízení.

Délka připojovacího kabelu musí být 1,5 m tak, abyste mohli přístroj zapojit dříve, nežli jej posunete ke zdi.

Ochranné vedení musí být provedeno dle platných předpisů a norem.

Spotřebič může být zapojen pouze do sítě 230 V ~ 50/60 Hz.

Zapojujte spotřebič vždy do uzemněné zásuvky. Dodržujte instrukce v zapojení.

Propojovací skříňka je umístěna pod zadní částí spotřebiče. Pro její otevření použijte šroubovák.

Sítová zásuvka	Připojení	Průměr kabelu	Kabel	Ochranná pojistka
230 V ~ 50/60 Hz	1 fáze + N	3x 2,5 mm ²	H05 VV-F H05 RR-F	25 A*
400 V ~ 50/60 Hz	2 fáze +N	4x 1,5 mm ²	H05 VV-F H05 RR-F	16 A*

* vypočteno souběžně s faktorem podle standardy EN 60 335-2-6/1990

Připojení desky

Nastavení konfigurace:

Pro různé typy propojení použijte mosazné mosty, které jsou ve skřínce vedle koncovek.

Jedna fáze 230 V ~ 1P+N

Vložte most mezi koncovky 1 a 2. Uzemněte připojením ke koncovce uzemnění, neutrální N připojte ke koncovce 4, fázi L k jedné z koncovek 1 a 2.

Dvě fáze 400 V ~ 2P+N

Uzemněte připojením ke koncovce uzemnění, neutrální N připojte ke koncovce 4, fázi L1 ke koncovce 1 a fázi L2 ke koncovce 2.

Varování:

Časté utahování a uvolňování šroubů může poškodit efektivitu dotažení jednou dotažených šroubů.

Doporučujeme manipulovat se šrouby co nejméně, aby nedošlo k poškození závitů.

Ujistěte se, že jsou šrouby správně vloženy a dotaženy.

ČÁST 6: ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Chybové hlášení E4

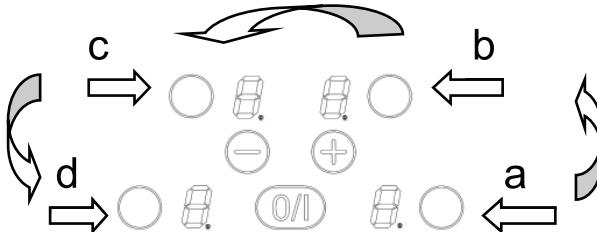
Před provedením níže uvedených kroků se ujistěte, že:

- na desce není žádné nádobí;
- vezměte hrnec s feromagnetickým dnem o průměru minimálně 16 cm;
- odpojte spotřebič ze sítě vyjmutím pojistky nebo vypnutím jističe;
- po 2 minutách znovu zapojte do sítě a spusťte nápravný proces;
- nepoužívejte tlačítko 0/l.

Krok 1

1. Stiskněte a podržte tlačítko -.
2. Současně druhou rukou postupně stiskněte krátce a rychle tlačítko každé plotýnky v pořadí vyznačeném na obrázku níže od a do d.

Dvojí pípnutí znamená objevenou chybu. Pokud se tak stane, začněte znova od bodu 1.



3. Sejměte prsty z ovládacích tlačítek a stiskněte současně tlačítka + a - na několik sekund, dokud se nerozbliká symbol E.
4. Vyčkejte, až symbol E přestane blikat.
5. Vyčkejte ještě několik sekund, symbol E se automaticky změní na C. Existující nastavení bylo zrušeno.

POZNÁMKA:

U indukčních varných desek se 3 varnými zónami není zadní prává zadní plotýnka (b) přítomna, proto stiskněte 2krát pravou přední plotýnku (a), tedy a - a - c - d.

Krok 2

Nové nastavení.

1. Vezměte hrnec s feromagnetickým dnem o průměru minimálně 16 cm.
2. Vyberte plotýnku stisknutím tlačítka pro její výběr.
3. Položte hrnec na vybranou plotýnku.
4. Vyčkejte, až se symbol C změní v „-“. Vybraná plotýnka bude konfigurována.
5. Postupujte stejným způsobem se všemi plotýnkami se symbolem C.
6. Plotýnky budou konfigurovány, jakmile displeje zhasnou.

POZNÁMKA:

Používejte stejný hrnec pro všechny plotýnky.

Nikdy nevkládejte více hrnců na plotýnky současně během konfigurace.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Varná deska nebo plotýnka se nezapnuly.

- Varná deska je špatně zapojen do sítě.
- Ochranná pojistka je odříznuta.
- Funkce zámku je aktivována.
- Dotyková tlačítka jsou pokryta vrstvou tuku nebo vody.
- Na tlačítkách je cizí předmět.

Na displeji ovládacího panelu je symbol U.

- Na plotýnce není žádné nádobí.
- Nádobí na plotýnce není vhodné pro indukční varné desky.
- Velikost dna je příliš malá.

Na displeji ovládacího panelu je symbol E.

- Odpojte a znova připojte spotřebič.
- Kontaktujte po prodejně servis.

Jedna nebo všechny plotýnky jsou nefunkční.

- Byl aktivován bezpečnostní systém.
- Zapomněli jste vypnout plotýnky po dlouhou dobu.
- Jedno nebo více dotykových tlačítek jsou zakryta.
- Nádobí je prázdné a jeho dno je přehřáté.
- Deska je rovněž vybavena automatickou redukcí úrovně výkonu a pojistkou proti přehřátí.

Neustálá ventilace po vypnutí desky.

- Nejedná se o závadu, větrák chrání proti přehřátí elektrické součásti.
- Větrák se automaticky zastaví.

Na displeji ovládacího panelu je symbol L.

- Viz část kapitoly o zámku.

Na displeji ovládacího panelu je symbol Π.

- Viz část kapitoly o mostu.

Na displeji ovládacího panelu je symbol nebo Er03.

- Předmět nebo tekutina zakrývá ovládací tlačítka. Symbol zmizí, jakmile jsou tlačítka uvolněna nebo čistá.

Na displeji ovládacího panelu je symbol E2 nebo EH.

- Deska je přehřátá, nechte ji vychladnout a poté ji znova zapněte.

Na displeji ovládacího panelu je symbol E2.

- Nádobí není vhodné pro tuto desku, vyměňte jej.

Na displeji ovládacího panelu je symbol E6.

- Poškozená síť. Zkontrolujte frekvenci a napájení sítě.

Na displeji ovládacího panelu je symbol E8.

- Otvory pro vstup vzduchu jsou blokovány, uvolněte je.

Na displeji ovládacího panelu je symbol EC.

- Chyba konfigurace. Viz začátek této kapitoly.

Pokud některý ze symbolů přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

ČÁST 7: TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL	PHD 64F2C
Levá přední plotýnka	Flexibilní zóna 1 400 W
Levá zadní plotýnka	Booster: 2 000 W
Pravá přední plotýnka	180 mm průměr 1 400 W Booster: -
Pravá zadní plotýnka	200 mm průměr 2 300 W Booster: 3 000 W
Časovač	Ano
Indikace nádoby	Ano
Booster	Ano
Celkový příkon	7 100 W
Indikace zbytkového tepla	Ano
Dětský zámek	Ano
Automatické vypnutí	Ano
Vypnutí při přetečení	Ano
Napětí	220/240 V ~ 50/60 Hz

POZNÁMKA:

Výše uvedená data podléhají změnám.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupì ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadù na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadù. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném zpùsobu likvidace od místních úřadù nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Zmény v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

INDUKČNÁ SKLOKERAMICKÁ VARNÁ DOSKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PHD 64F2C

Vážený zákazník

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	2
ČASŤ 2: POPIS OVLÁDACIEHO PANELU.....	5
ČASŤ 3: OVLÁDANIE SPOTREBIČA.....	6
• Pred prvým použitím.....	6
• Dotykové ovládanie	6
• Zapnutie a vypnutie spotrebiča	6
• Zapnutie a vypnutie platne.....	6
• Detekcia riadu.....	6
• Ukazovateľ zvyškového tepla.....	6
• Funkcia Booster	7
• Funkcia časovača	7
• Funkcia mosta	8
• Zámka ovládacieho panelu.....	8
• Princíp indukcie.....	8
• Vhodný riad	8
• Úspora energie	9
ČASŤ 4: ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	10
ČASŤ 5: INŠTALÁCIA SPOTREBIČA.....	11
• Bezpečnostné opatrenia	11
• Výber miesta inštalácie	11
• Umiestnenie varnej dosky do pracovnej dosky.....	12
• Elektrické zapojenie	13
ČASŤ 6: RIEŠENIE PROBLÉMOV	14
ČASŤ 7: TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE	16

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Odporučania:

Pred inštaláciou a ovládaním tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tieto inštrukcie. Nižšie si zapíšte sériové číslo, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Je nevyhnutné, aby ste si tento návod na použitie uschovali, aby ste ho mohli používať i v budúcnosti. Ak chcete spotrebič predať, dať ďalšiemu majiteľovi, alebo keď sa budeš stáhovať, vždy sa presvedčte, že je k spotrebiču priložený tento návod na použitie, aby sa aj nový vlastník mohol oboznámiť s používaním spotrebiča a príslušným varovaním.

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Základné bezpečnostné pokyny

- Spotrebič vybaľte z obalu. Uistite sa, že ste pred prvým použitím odstránili všetky reklamné a propagačné štítky.
- Po vybalení skontrolujte, či spotrebič, príp. prívodný kábel nie je poškodený. Neinštalujte poškodený spotrebič alebo spotrebič s poškodeným prívodným káblom. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Odporučame uchovať obalový materiál minimálne počas záručnej lehoty.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti.
- Tento spotrebič používajte iba na ohrev alebo prípravu jedál; nepoužívajte ho na iné účely, než na aké je určený (napr. vykurovanie miestnosti).
- **Výrobca, dovozca nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným, nesprávnym alebo nedbalým používaním.**
- Nepoužívajte spotrebič na krájanie alebo sekanie potravín (napr. chleba). Sklenený povrch spotrebiča sa nesmie používať ako pracovná plocha.
- Nepoužívajte riad, ktorý by mohol povrch spotrebiča poškrabáť alebo poškodiť.
- Pripájajte spotrebič iba na riadne uzemnený obvod, ktorý zodpovedá platným predpisom elektrickej bezpečnosti. Ak si nie ste istí, či používaný elektrický obvod je riadne uzemnený, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Nevystavujte prívodný kábel nadmernému tlaku pri inštalácii ani extrémnym teplotám nevhodným umiestneniu spotrebiča.
- V žiadnom prípade nevymieňajte prívodný kábel sami. Akúkoľvek údržbu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár s odpojeným prívodným káblom.
- Nepoužívajte adaptéry, rozvodky alebo predlžovacie káble.
- Zabudované spotrebiče sa môžu používať, iba ak boli inštalované do vhodnej jednotky, ktorá zodpovedá príslušným štandardom.
- Ak zaznamenáte praskavý zvuk vychádzajúci zo spotrebiča, vypnite ho a odpojte od sietovej zásuvky, aby ste zabránili možnému úrazu elektrickým prúdom.
- Odporučame inštalovať detektor dymu a v blízkosti spotrebiča umiestniť hasiace rúška alebo hasiace prístroje.
- Spotrebič sa môže počas používania zahrievať; zabráňte malým deťom, aby sa približovali k spotrebiču.
- Tento spotrebič nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí bez zodpovedajúceho dozoru alebo pokynov na použitie prístroja poskytnutých osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť vždy pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.

Bezpečnostné pokyny na používanie

- Do blízkosti varných plôch nekladte žiadne kovové predmety ani žiadne horľavé materiály, ako sú nože, vidličky, lyžice, utierky alebo pokrievky a pod., keďže sa môžu zahrievať alebo vznietiť.
- Na zapnuté varné plochy nekladte prázdny riad alebo ich nepoužívajte bez riadu.
- Používajte iba riad určený pre tento typ spotrebiča.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru, obzvlášť pri príprave na tuku alebo oleji. Mohlo by dôjsť k rýchlemu vznieteniu, ak by došlo k spáleniu.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak v blízkosti zapnutého spotrebiča budete používať iný zapnutý spotrebič (napr. žehličku), a uistite sa, že sa prívodný kábel nedotýka ani nie je v blízkosti varných plôch.
- Na horúce platne nekladte riad s mokrým dnom. Hrozí poškodenie riadu aj povrchovej úpravy dosky.
- Ak sa z riadu vyleje tekutina a príde do kontaktu s horúcou platňou, môže vzniknúť stlačená para. Riziko vzniku popálenín, poškodenia dosky. Opatrne utrite tekutinu z dosky suchou látkovou utierkou.
- Uistite sa, že je spotrebič riadne vypnutý, ak ho nebudete používať.
- Používajte iba riad vhodný a určený pre tento typ spotrebiča. Takýto riad pre indukčné spotrebiče by mal byť riadne označený od výrobcu.
- Nepoužívajte horľavé látky (alkohol, benzín) blízko spotrebiča, ak ho používate.
- Ak je spotrebič zapnutý, môžete zaznamenať tichý zvuk. Ide o normálny jav.
- Ak sa spotrebič nepoužíva podľa tu uvedených inštrukcií, hrozí riziko vzniku popálenín.

DÔLEŽITÉ

Medzi pracovnou doskou a prednou časťou dielu umiestneného pod ňou, ponechajte vetrací otvor s veľkosťou aspoň 5 mm.

Čistenie a servis

- Pred čistením sa uistite, že je spotrebič vypnutý a celkom chladný.
- Nepoužívajte parné varné čističe na čistenie.
- Nepoužívajte hrubé alebo agresívne čistiace prostriedky, keďže by mohli povrch spotrebiča poškrabáť.
- Na čistenie používajte iba špeciálne prostriedky určené pre sklokeramické dosky.
- Udržujte spotrebič v čistote, aby ste predlžili jeho životnosť.
- V prípade potreby servisného zásahu alebo opravy spotrebiča, ktoré zahŕňajú odobratie krytov, sa obráťte na autorizované servisné stredisko alebo inú kvalifikovanú osobu.
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte opravovať spotrebič sami.
- Výrobca, dovozca ani distribútor nenesie zodpovednosť za poškodenie, škodu z dôvodu nesprávnej inštalácie alebo zapojenia.

Vyvarujte sa:

Hrubého dna používaného riadu

Hrubé dno riadu môže varnú dosku poškrabať. Nezapínajte dosku s prázdnym riadom. Mohlo by dôjsť k poškodeniu.

Horúci riad

Nikdy neodstavujte horúce panvice a hrnce na ovládací panel alebo na rám varnej dosky.

Sol', cukor a piesok

Sol', cukor a piesok môžu varnú dosku poškriabať. Nepoužívajte varnú dosku ako pracovnú alebo odstavnú plochu.

Tvrde a špicaté predmety

Tvrde alebo špicaté predmety môžu poškodiť varnú dosku.

Vykypené potraviny

Cukor a podobné potraviny môžu varnú dosku poškodit.

Plast a fólia

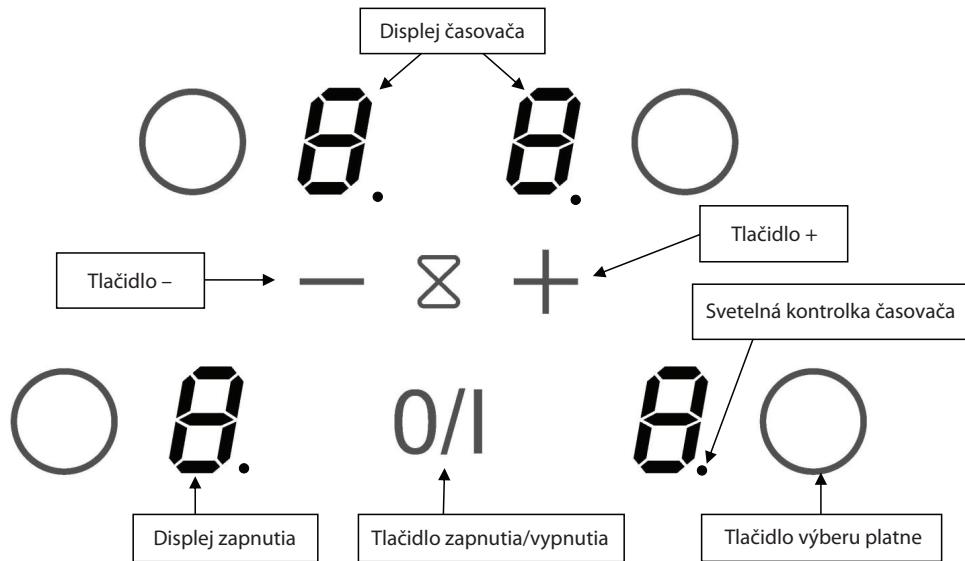
Hliníková fólia a plastové nádoby sa na horúcich platniach tavia.

Čistiace prostriedky

Čistiace prostriedky, ktoré nie sú určené pre sklokeramické dosky, môžu zanechať na povrchu dosky neodstrániteľné škvry.

ČASŤ 2: POPIS OVLÁDACIEHO PANELU

Popis ovládacieho panelu



POZNÁMKA:

Z dôvodu neustáleho vývoja sa môže tu uvedený obrázok lišiť od skutočného modelu.

Zobrazenie na displeji

Displej	Význam	Funkcia
0	Nula	Platná je aktivovaná.
1...9	Úroveň výkonu	Výber úrovne výkonu.
<u>U</u>	Detekcia panvice	Žiadna panvička alebo neadekvátna panvice.
E	Chybové hlásenie	Elektronická chyba
H	Zvyškové teplo	Platná je aj po vypnutí stále horúca.
P	Funkcia Booster	Funkcia Booster je aktivovaná.
L	Zámka	Ovládací panel je zamknutý.
Π	Most	2 platne sú skombinované.

ČASŤ 3: OVLÁDANIE SPOTREBIČA

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím utrite dosku vlhkou čistou utierkou a utrite suchou utierkou dosucha. Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok, hrozí vytvorenie jemného modravého povrchu na doske, ktoré je veľmi ľahké odstrániť.

Dotykové ovládanie

Varná doska je vybavená elektronickým ovládaním s dotykovými tlačidlami. Po dotyku tlačidla sa aktivuje príslušná funkcia. To je sprevádzané svetelnou kontrolkou, písmenom alebo číslom na displeji a zaznie zvukový signál.

Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Na zapnutie spotrebiča stlačte raz tlačidlo 0/I. Na displeji sa zobrazí „0“.

Na vypnutie spotrebiča stlačte raz tlačidlo 0/I. Displej zhasne alebo sa zobrazí „H“.

Zapnutie a vypnutie platne

Stlačte tlačidlo výberu platne a na displeji sa zobrazí „0“.

Na nastavenie úrovne výkonu použite tlačidlá „+“ a „-“. Na displeji sa zobrazí nastavený výkon od 1 – 9.

Na ukončenie prípravy a vypnutie platne použite tlačidlo „-“. Na displeji sa zobrazí „0“ alebo „H“.

Ak nestlačíte do 20 sekúnd žiadne tlačidlo, platne sa vrátia do pohotovostného režimu.

Detekcia riadu

Funkcia detektie riadu slúži na bezpečnú prevádzku varnej dosky. Indukčná doska nebude fungovať, ak:

- na platni nie je žiadny riad alebo riad nie je vhodný na použitie na indukčnej doske. V takom prípade nebude možné nastaviť výkon a na displeji sa zobrazí „U“. Tento symbol zmizne, hneď ako na platni vložíte správny riad.
- odoberte riad z platne, prevádzka sa ukončí. Na displeji sa zobrazí „U“. Symbol zmizne, hneď ako riad znova vložíte na platni. Príprava bude pokračovať na nastavený výkon.

Po dokončení prípravy vypnite platňu. Nedovoľte funkciu detektie riadu sa zbytočne aktivovať.

Ukazovateľ zvyškového tepla

Spotrebič je vybavený funkciou zvyškového tepla. Ak teplota platne je viac ako 50 °C po jej vypnutí, na displeji sa zobrazí písmeno „H“, ktoré označuje nebezpečenstvo teplej platne. Vyčkajte, až ukazovateľ (písmeno H) zhasne. **Inak hrozí riziko popálenia alebo vzniku požiaru.**

Funkcia Booster

Táto funkcia skracuje čas prípravy nastavením maximálneho výkonu na 5 minút. Po uplynutí tohto času sa úroveň platne nastaví na 9. Táto funkcia je vhodná na zrýchlenie ohrevu veľkého množstva tekutín alebo omáčok.

Na aktiváciu tejto funkcie najprv vyberte platňu a nastavte jej výkon od 1 – 9. Potom stlačte tlačidlo „+“ a na displeji sa zobrazí „P“ na 5 minút. Po uplynutí tohto času sa na displeji zobrazí 9.

POZNÁMKA:

Varná doska je vybavená maximálnym výkonom. Ak je funkcia booster aktivovaná a aby sa neprekročil maximálny výkon, elektrónický systém nariadi znížiť automaticky výkon inej zapnutej platne. Na displeji sa rozblíká „9“ za niekoľko sekúnd a potom sa zobrazí maximálny povolený výkon od „6“ do „8“.

Priklad: Ak jedna platňa používa funkciu booster, potom na inej aktivovanej sa nastavený výkon „9“ zmení na „7“.

Funkcia časovača

Časovač umožňuje nastaviť čas, za ktorý sa platňa automaticky vypne, a to v rozmedzí od 1 do 99 minút.

Nastavenie a úprava času prípravy

Vyberte platňu a nastavte výkon dosky. Na nastavenie časovača stlačte súčasne tlačidlá „+“ a „–“. Na displeji časovača sa zobrazí „00“. Teraz pomocou tlačidiel „+“ a „–“ nastavte čas časovača od „01 – 99“. Po niekoľkých sekundách prestane svetelná kontrolka blikáť. Čas časovača je potvrdený a spustí sa odpočítavanie a ohrev v nastavený čas, kym sa na displeji nezobrazí „00“.

Zastavenie času prípravy

Vypnite platňu, kym sa na displeji nezobrazí „0“ alebo „H“.

Na vypnutie časovača, ktorý ešte neskončil, stlačte súčasne tlačidlá „+“ a „–“. Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas. Stlačte opakovane „–“, kym sa na displeji časovača nezobrazí „00“.

Ak je aktivovaných niekoľko časovačov, opakujte vyššie uvedený proces pre všetky časovače.

Automatické zastavenie na konci času prípravy

Hned'ako je časovač na konci, na displeji sa zobrazí „00“ a zaznie zvukový signál. Čas prípravy sa tiež vypne. Na zrušenie signálu stlačte ľubovoľné tlačidlo.

Minútka

Zapnite varnú dosku tlačidlom 0/l. Na displeji sa zobrazí „0“ alebo „H“. Stlačte súčasne tlačidlá „+“ a „–“. Na displeji časovača sa zobrazí „00“. Tlačidlami „+“ alebo „–“ nastavte čas.

Po niekoľkých sekundách prestane svetelná kontrolka blikáť. Odpočítavanie sa spustí. Hned'ako je minútka na konci, na displeji sa zobrazí „00“ a zaznie zvukový signál. Na zrušenie signálu stlačte ľubovoľné tlačidlo.

Funkcia mosta

Táto funkcia umožňuje používať dve platne vľavo súčasne, rovnako ako použitie jednej platne.

Na zapnutie dosky stlačte tlačidlo 0/l. Na displejoch sa zobrazí „0“ alebo „H“. Na aktiváciu funkcie mosta stlačte voľbu 2 platní vľavo. Na displeji prednej platne sa zobrazí „0“, na displeji zadnej platne sa zobrazí „Π“. Tlačidlom „+“ nastavte výkon platní. Na ukončenie mosta stlačte tlačidlo „–“, kým sa na displejoch nezobrazí „0“ alebo „H“.

Zámka ovládacieho panelu

Spotrebič je vybavený funkciou zámky ovládacieho panelu, ktorá zabráni náhodnej, príp. nežiaducej zmene nastavenia ovládacieho panelu platní aj časovača.

Na aktiváciu zámky zapnite spotrebič tlačidlom 0/l. Na displeji sa zobrazí „0“ alebo „H“. Stlačte súčasne tlačidlo „–“ a tlačidlo pravej prednej platne. Na displejoch sa zobrazí symbol „L“.

Na deaktiváciu zámky zapnite spotrebič tlačidlom 0/l. Na displejoch sa zobrazí symbol „L“. Stlačte súčasne tlačidlo „–“ a tlačidlo pravej prednej platne. Znovu stlačte tlačidlo „–“. Na displeji sa nezobrazí žiadny symbol.

Princíp indukcie

Indukčná cievka je umiestnená pod každou platňou. Po zapnutí vytvára variabilné elektromagnetické pole, ktoré produkuje indukčný prúd vo feromagnetickej spodnej časti hrnca. Výsledkom je zahriatie dna hrnca umiestneného na platni. Pre správnu prevádzku je potrebné, aby riad bol feromagnetický (môžete si to overiť pomocou malého magnetu), najlepší je liatinový, oceľový, smaltový, antikorový s feromagnetickým dnom.

Naopak nevhodný je riad z medi, čistej nehrdzavejúcej ocele, hliníka, skla, dreva, keramiky, kameniny a pod.

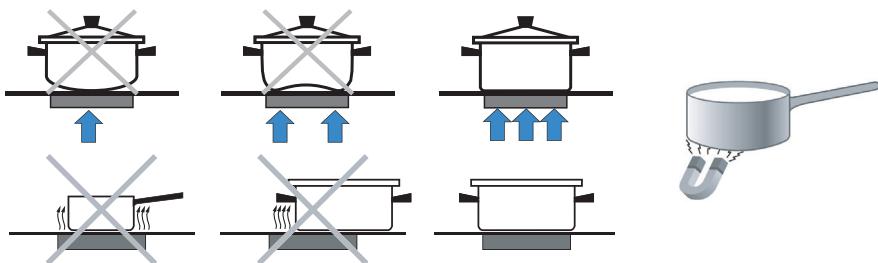
Platňa indukčnej dosky sa automaticky prispôsobí velkosti riadu. Ale s príliš malým priemerom riadu nebude toto fungovať. Priemer riadu je závislý od priemera platne. Ak platňa nedeteguje riad, na displeji sa zobrazí U.

Vhodný riad

Nepoužívajte riad s hrubým dnom, keďže by dno mohlo poškrabáť sklokeramický povrch. Dná správneho riadu by mali byť silné a ploché. Pred použitím a položením na varnú dosku sa uistite, že je dno riadu čisté a suché.

Položte riad na platňu pred jej zapnutím.

Vždy používajte pokrívky na riad. Dná by nemali byť menšie alebo väčšie než je priemer platne. Mali by byť aspoň rovnako veľké, ako je platňa – pozrite obrázky nižšie, aby sa zabránilo plytvaniu energiou.



Úspora energie

- Položte riad na platňu pred jej zapnutím. Ak zapnete platňu pred položením riadu, potom sa platňa nezapne a displej zobrazí.
- Na skrátenie času prípravy použite pokrievku.
- Hned'ako sa tekutina začne variť, znížte teplotu.
- Znižte množstvo vody alebo tuku na minimum na skrátenie času prípravy.
- Vyberte príslušnú teplotu pre danú prípravu potravín.

POZNÁMKA:

Pre indukčné varné dosky je vhodný kvalitný kovový riad. Aby ste zistili, či je riad vhodný na indukciu, použite magnet. Ak je magnet prítahovaný, je riad vhodný na indukciu. Ak je však odpudzovaný, takýto riad nepoužívajte.

Príklady nastavenia výkonu

(iba odporúčanie)

1 – 2	Rozpustenie Ohrev	Omáčky, maslo, čokoláda, želatína
2 – 3	Mierny ohrev Rozmrazovanie	Ryža, puding, cukrový sirup, sušená zelenina, ryby, zmrzené výrobky
3 – 4	Varenie v pare	Zelenina, ryby, mäso
4 – 5	Voda	Na zemiaky, polievky, cestoviny, čerstvú zeleninu
6 – 7	Stredný ohrev	Mäso, vajcia, údeniny, guláš, rolády, vnútornosti
7 – 8	Varenie	Zemiaky, smaženie
9	Smaženie, opekanie, varenie vody	Steaky, omelety, smažené pokrmy, voda
P	Smaženie, opekanie, varenie vody	Steaky, omelety, smažené pokrmy, voda

ČASŤ 4: ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením sa uistite, či je spotrebič vypnutý, prívodný kábel je odpojený od sieťovej zásuvky, príp. je vypnutý istič, v ktorom je spotrebič zapojený.

Varnú dosku čistite po každom jej použití. Tým zabránite pripaľovaniu zvyškov potratív.

Na čistenie používajte iba špeciálne čistiace prostriedky pre sklokeramické varné dosky, ktoré sa môžu použiť, aj keď je doska ešte vlažná. Opláchnite a utrite dosucha čistou látkovou alebo papierovou utierkou.

Môžete použiť aj špeciálnu škrabku na odstránenie pripálených potratív. Lepkavé potratiny, napr. cukor, sa musia odstrániť okamžite po ich rozliatí, skôr ako povrch vychladne.

Škrabka je vybavená žiletkou, ktorá je veľmi ostrá. Zaobchádzajte so škrabkou opatrne. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Na odstránenie pripálených potratív navlhčíte mäkkú hubku a odstráňte pripálené potratiny pomocou navlhčenej mäkkej hubky.

Nepoužívajte brúsne hubky ani drôtenky, žieravé čistiace prostriedky, čistiace prostriedky v spreji ani žiadne ostré predmety na čistenie povrchu varnej dosky.

Nepoužívajte parný čistič na čistenie potratív.

Pravidelnou údržbou predlžíte životnosť vašej varnej dosky.

ČASŤ 5: INŠTALÁCIA SPOTREBIČA

Bezpečnostné opatrenia

- Spotrebič **MUSÍ** byť inštalovaný správnym spôsobom z technického hľadiska a v zhode s týmto návodom na montáž a podľa platných právnych predpisov v mieste inštalácie. Za možné poškodenia spôsobené neadekvátnou inštaláciou je zodpovedná inštalujúca osoba.
- Zapojiť spotrebič smie iba autorizovaný technik, ktorý sa musí riadiť ustanoveniami spoločnosti dodávajúcej elektrickú energiu v mieste inštalácie.
- Z hľadiska ochrany ide o spotrebič typu I a smie sa uviesť do prevádzky iba v prípade, že bol pri zapojení riadne uzemnený.
- V prípade, že tento spotrebič nebude správne pripojený na svorku uzemnenia alebo bude uvedený do prevádzky bez odbornej inštalácie, môže pri jeho použití dôjsť k ťažkým zraneniam. Výrobca nie je zodpovedný za nesprávne použitie a možné škody spôsobené nesprávnu elektrickou inštaláciou.
- Z hľadiska elektrického istenia je potrebné inštalovať pojistky typu B alebo C.
- Ak nie je spotrebič opatrený zástrčkou, je potrebné inštalovať vhodné prostriedky na odpojenie od elektrickej siete a to v súlade s platnými inštalačnými predpismi platnými v mieste inštalácie.
- Prívodný kábel sa smie viesť takým spôsobom, aby sa nedotýkal horúcich častí varnej dosky alebo sporáka.
- Indukčné varné dosky je možné inštalovať iba nad rúry s odvetraním od rovnakého výrobcu.
- **Pod varnou doskou nesmie byť umiestnená chladnička, umývačka, sporák bez ventilácie ani práčka.**
- Ak bola varná doska nainštalovaná nad zásuvku, kovové predmety nachádzajúce sa v zásuvkovom priestore by vplyvom cirkulácie vzduchu pochádzajúceho z ventilácie varnej dosky mohli dosiahnuť vysoké teploty, a preto odporúčame použitie oddelovacieho panelu.
- Ako vhodný oddelovací panel môžete použiť drevenú dosku alebo kúpiť adekvátne príslušenstvo.
- Akýkoľvek zásah do spotrebiča, a to aj výmenu prívodného kabla, smie vykonávať iba odborný autorizovaný servis.

UPOZORNENIE:

Výrobca, dovozca ani distribútor nenesie zodpovednosť za poškodenie, škodu z dôvodu nesprávnej inštalácie alebo zapojenia.

Výber miesta inštalácie

- Do výšky minimálne 65 cm nad dosku neumiestňujte žiadny iný spotrebič.
- Odsávač párov musí byť inštalovaný podľa pokynov výrobcu odsávača.
- Stena v zadnej časti inštalovanej dosky musí byť vyrobená z nehorľavého materiálu.
- Dĺžka prívodného kabla nesmie prekročiť 2 metre.

Požiadavky na pracovnú dosku

- Pracovná doska musí byť rovná a vodorovne umiestnená. Pred inštaláciou spotrebiča robte výrezu do vstavaného nábytku. Odstráňte všetky triesky a hobliny, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k funkčnej poruche elektrických súčiastok. Súčasne zaistite, aby po realizácii výrezových prác bola zaistená stabilita nábytku.
- Povrch rezov je nutné ošetriť tak, aby boli odolné proti teplote a vlhkosti (mohlo by dôjsť k ich napučaniu).
- Nábytok určený na vstavanie musí byť odolný až do teploty 100°C.
- Minimálna vzdialenosť od výrezu k bočnej stene musí byť: 40 mm. Neumiestňujte varnú dosku medzi dve bočné steny. Ak bude takto umiestnená, je potrebné zachovať minimálnu vzdialenosť 200 mm pri jednej z oboch bočných stien.
- Minimálna hrúbka pracovnej dosky, do ktorej sa bude inštalovať varná doska:

 - 30 mm, ak je inštalovaná nad rúru;
 - 20 mm, ak je inštalovaná bez rúry alebo nad zásuvku.

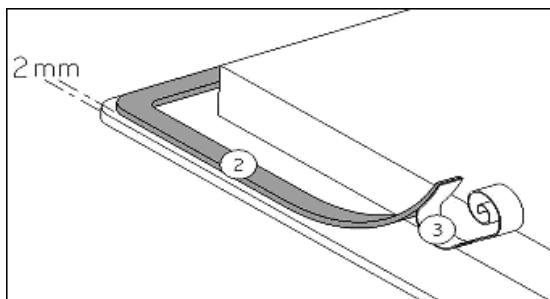
- Na odvetranie varnej dosky zaistite otvor v hornej časti zadnej steny nábytku so šírkou 300 mm a výškou 45 mm a 20 mm medzeru medzi zadnou stenou nábytku a kuchynskou stenou. Ak budete inštalovať varnú dosku nad zásuvku, je potrebné zachovať minimálnu vzdialenosť 65 mm medzi zásuvkou a vrchnou časťou pracovnej dosky.

Umiestnenie varnej dosky do pracovnej dosky

Vyberte spotrebič z balenia a odstráňte všetky reklamné a propagačné materiály, aby ste sa uistili, že nie je spotrebič poškodený. Ak sa spotrebič alebo prívodný kábel poškodil, nepoužívajte spotrebič, ale kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Rozmer otvoru na výrez: 560 × 490 mm. Vyrežte otvor zodpovedajúcich rozmerov.

Okolo spodného okraja varnej dosky nalepte jednostrannú samolepiaci pásku – pozrite obrázok nižšie. Nenatahuju ju príliš.



Do vyrezaného otvoru v pracovnej doske vložte varnú dosku.

Pred vložením rúry je potrebné odstrániť zadný kuchynský panel v mieste otvárania rúry, aby bolo zaistené chladenie. Predná časť kuchynskej časti musí mať otvor najmenej 5 mm.

UPOZORNENIE:

Túto sklokeramickú varnú dosku v žiadnom prípade nelepte!

Elektrické zapojenie

Pred elektrickým zapojením skontrolujte nasledujúce:

- Napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča (v zadnej časti) sa musí rovnať napätiu vo vašej sieťovej zásuvke.
- Obvod, do ktorého budete spotrebič zapájať, musí zaistiť zaľaženie daným spotrebičom (pozrite typový štítok).
- Napájací zdroj musí byť uzemnený v súlade s ustanovenými platnými predpismi a musí byť v dobrom stave.
- Ištič obvodu, v ktorom je spotrebič zapojený, musí zostať ľahko dostupný.
- Ak nie je dostupný príslušný elektrický obvod ani ištič, je potrebné, aby ho inštaloval kvalifikovaný elektrikár pred inštaláciou a zapojením spotrebiča.

Elektrické zapojenie smie vykonať iba autorizovaný servis alebo na to registrovaný elektromontér!

Zlým zapojením dôjde k nezvratnému poškodeniu prístroja, ktoré sa nemusí následne uznáť v rámci záruky. Pred zapojením nechajte skontrolovať, či napätie, ktoré je uvedené na typovom štítku, súhlasí s napätiom vašej rozvodnej siete.

Pripájacie napätie spotrebiteľa (230 V proti N) musí overiť technik pomocou meracieho zariadenia.

Dĺžka pripájacieho kábla musí byť 1,5 m tak, aby ste mohli prístroj zapojiť, skôr ako ho posuniete k stene.

Ochranné vedenie musí byť vyhotovené podľa platných predpisov a noriem.

Spotrebič môže byť zapojený iba do siete 230 V ~ 50/60 Hz.

Zapájajte spotrebič vždy do uzemnej zásuvky. Dodržujte inštrukcie v zapojení.

Prepojovacia skrinka je umiestnená pod zadnou časťou spotrebiča. Na jej otvorenie použite skrutkovač.

Sieťová zásuvka	Pripojenie	Priemer kábla	Kábel	Ochranná poistka
230 V ~ 50/60 Hz	1 fáza + N	3x 2,5 mm ²	H05 VV-F H05 RR-F	25 A*
400 V ~ 50/60 Hz	2 fázy +N	4x 1,5 mm ²	H05 VV-F H05 RR-F	16 A*

* vypočítané súbežne s faktorom podľa štandardu EN 60 335-2-6/1990

Prípojenie dosky

Nastavenie konfigurácie:

Pre rôzne typy prepojenia použite mosadzné mosty, ktoré sú v skrinke vedľa koncoviek.

Jedna fáza 230 V ~ 1P+N

Vložte most medzi koncovky 1 a 2. Uzemnite pripojením ku koncovke uzemnenia, neutrálne N pripojte ku koncovke 4, fázu L k jednej z koncoviek 1 a 2.

Dve fázy 400 V ~ 2P+N

Uzemnite pripojením ku koncovke uzemnenia, neutrálne N pripojte ku koncovke 4, fázu L1 ku koncovke 1 a fázu L2 ku koncovke 2.

Varovanie:

Časté utahovanie a uvolňovanie skrutiek môže poškodiť efektivitu dotiahnutia už raz dotiahnutých skrutiek. Odporúčame manipulovať so skrutkami čo najmenej, aby nedošlo k poškodeniu závitov. Uistite sa, či sú skrutky správne vložené a dotiahnuté.

ČASŤ 6: RIEŠENIE PROBLÉMOV

Chybové hlásenie E4

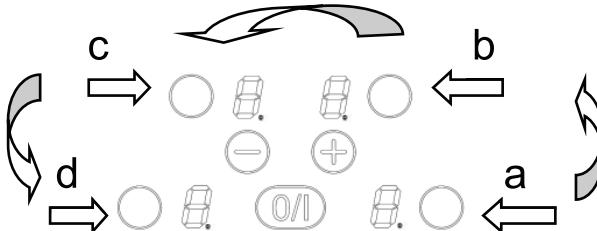
Pred vykonaním nižšie uvedených krokov sa uistite, či:

- na doske nie je žiadny riad;
- vezmite hrniec s feromagnetickým dnom s priemerom minimálne 16 cm;
- odpojte spotrebčí od siete vybratím poistky alebo vypnutím ističa;
- po 2 minútach znova zapojte do siete a spustite nápravný proces;
- nepoužívajte tlačidlo 0/l.

Krok 1

1. Stlačte a podržte tlačidlo –.
2. Súčasne druhou rukou postupne stlačte krátko a rýchlo tlačidlo každej platne v poradí vyznačenom na obrázku nižšie od a do d.

Dvojité pípnutie znamená objavenú chybu. Ak sa tak stane, začnite znova od bodu 1.



3. Odoberte prsty z ovládacích tlačidiel a stlačte súčasne tlačidlá + a – na niekoľko sekúnd, kým sa nerozbliká symbol E.
4. Vyčkajte, až symbol E prestane blikáť.
5. Vyčkajte ešte niekoľko sekúnd, symbol E sa automaticky zmení na C. Existujúce nastavenie bolo zrušené.

POZNÁMKA:

Pri indukčných varných doskách s 3 varnými zónami nie je pravá zadná platňa (b) prítomná, preto stlačte 2-krát pravú prednú platňu (a), teda a – a – c – d.

Krok 2

Nové nastavenie.

1. Vezmite hrniec s feromagnetickým dnom s priemerom minimálne 16 cm.
2. Vyberte platňu stlačením tlačidla pre jej výber.
3. Položte hrniec na vybranú platňu.
4. Vyčkajte, až sa symbol C zmení na „–“. Vybraná platňa bude konfigurovaná.
5. Postupujte rovnakým spôsobom so všetkými platňami so symbolom C.
6. Platne budú konfigurované, hneď ako displeje zhasnú.

POZNÁMKA:

Používajte rovnaký hrniec pre všetky platne.

Nikdy nevkladajte viac hrncov na platne súčasne počas konfigurácie.

Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Varná doska alebo platňa sa nezapli.

- Varná doska je zle zapojená do siete.
- Ochranná poistka je odrezaná.
- Funkcia zámky je aktivovaná.
- Dotykové tlačidlá sú pokryté vrstvou tuku alebo vody.
- Na tlačidlách je cudzí predmet.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol U.

- Na platni nie je žiadny riad.
- Riad na platni nie je vhodný pre indukčné varné dosky.
- Veľkosť dna je príliš malá.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol E.

- Odpojte a znova pripojte spotrebič.
- Kontaktujte popredajný servis.

Jedna alebo všetky platne sú nefunkčné.

- Bol aktivovaný bezpečnostný systém.
- Zabudli ste vypnúť platne dlhý čas.
- Jedno alebo viac dotykových tlačidiel sú zakryté.
- Riad je prázdny a jeho dno je prehriate.
- Doska je tiež vybavená automatickou redukciovou úrovňou výkonu a poistkou proti prehriatiu.

Neustála ventilácia po vypnutí dosky.

- Nejde o poruchu, vetrák chráni proti prehriatiu elektrické súčasti.
- Vetrák sa automaticky zastaví.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol L.

- Pozrite časť kapitoly o zámke.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol Π.

- Pozrite časť kapitoly o moste.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol alebo Er03.

- Predmet alebo tekutina zakrýva ovládacie tlačidlá. Symbol zmizne, hneď ako sú tlačidlá uvoľnené alebo čisté.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol E2 alebo EH.

- Doska je prehriata, nechajte ju vychladnúť a potom ju znova zapnite.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol E2.

- Riad nie je vhodný pre túto dosku, vymeňte ho.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol E6.

- Poškodená sieť. Skontrolujte frekvenciu a napájanie siete.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol E8.

- Otvory na vstup vzduchu sú blokované, uvoľnite ich.

Na displeji ovládacieho panelu je symbol EC.

- Chyba konfigurácie. Pozrite začiatok tejto kapitoly.

Ak niektorý zo symbolov pretrváva, obráťte sa na autorizovaný servis.

ČASŤ 7: TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

MODEL	PHD 64F2C
Ľavá predná platňa	Flexibilná zóna
Ľavá zadná platňa	1 400 W Booster: 2 000 W
Pravá predná platňa	180 mm priemer 1 400 W Booster: -
Pravá zadná platňa	200 mm priemer 2 300 W Booster: 3 000 W
Časovač	Áno
Indikácia nádoby	Áno
Booster	Áno
Celkový príkon	7 100 W
Indikácia zvyškového tepla	Áno
Detská zámka	Áno
Automatické vypnutie	Áno
Vypnutie pri pretečení	Áno
Napätie	220/240 V ~ 50/60 Hz

POZNÁMKA:

Vyššie uvedené dátá podliehajú zmenám.

POKONY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Dovozce:
FAST CR, a.s.
Černokostelecká 1621
CZ-25101 Říčany

Dovozca:
FAST PLUS s.r.o.
Na pántoch 18
SK-831 06 Bratislava



**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**